

Prof. Robert Pekarck

Prof. Robert Pekarck



Volksausgabe Breitkopf & Härtel
No. 3681

BURMESTER

Tschaikowsky

Altes französisches Lied

Old French Song

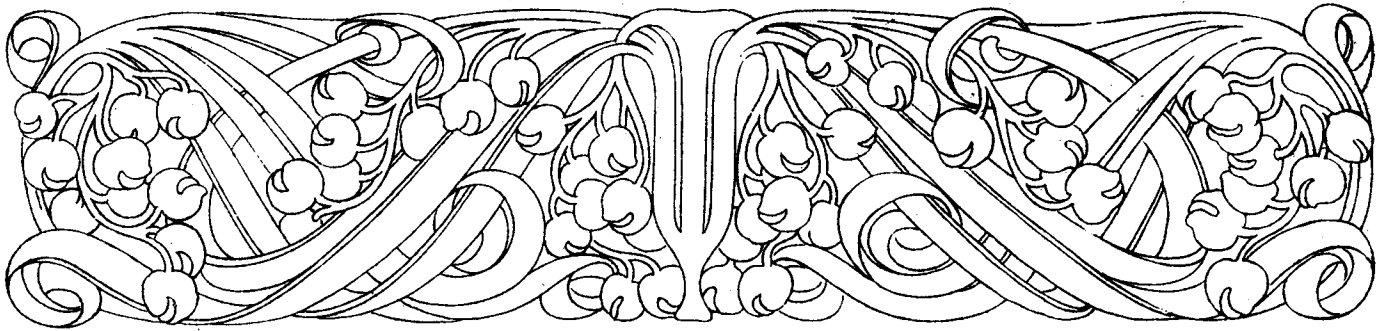
Op. 39 No. 16

Violine und Klavier

Verlag von Breitkopf & Härtel
Leipzig.

11.10.20

Prof. Robert Peharek



WILLY BURMESTER

FREIE BEARBEITUNGEN
FÜR VIOLINE UND PIANOFORTE

AUS DEM

KINDER-ALBUM

VON

PETER TSCHAIKOWSKY

OP. 39

- Nr. 1. Altes französisches Lied — Old French Song — Mélodie antique française
- Nr. 2. Neapolitanisch — Neapolitan Song — Chanson napolitaine
- Nr. 3. Spukgeschichte — A Nursery Tale — Conte de revenants
- Nr. 4. Träumerei — Dreams — Rêverie
- Nr. 5. Die Lerche — The Lark — L'Alouette
- Nr. 6. Lied des Drehorgelmannes — The Organgrinder's Song — L'orgue de barbarie



Altes französisches Lied.

Old French Song.

Mélodie antique française.

Peter Tschaikowsky, Op. 39 N^o 16.

Frei bearbeitet von Willy Burmester.

Violino. *Andante.*
espressivo

Piano. *Andante.*
pp sempre legato

Mit Genehmigung des Herrn D. Rahter in Leipzig.

Stich und Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

V.A. 3684.

Copyright 1911, by Breitkopf & Härtel, New York.
Aufführungsrecht vorbehalten.



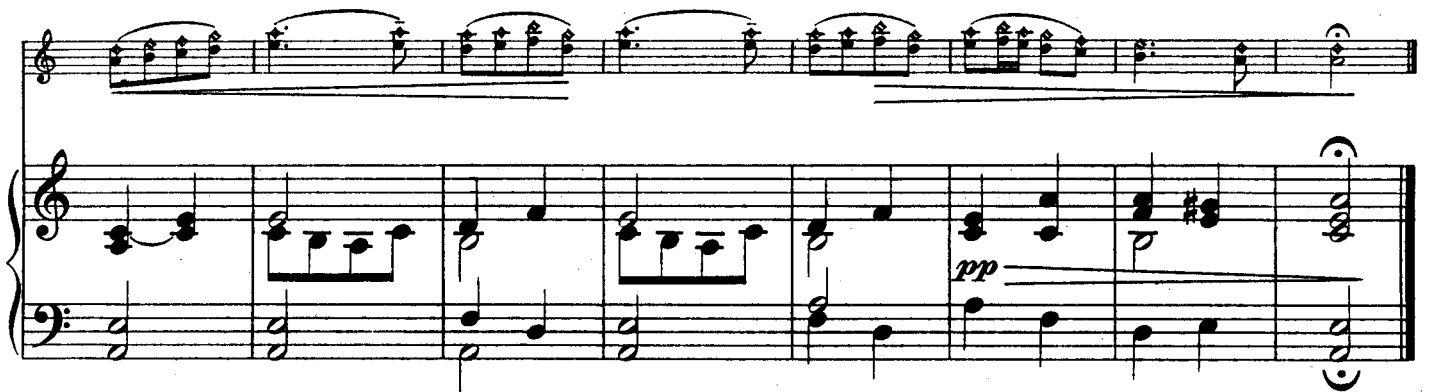
The first system of musical notation consists of three staves. The top staff is a single melodic line with eighth and sixteenth notes, including a trill marked with a 'V'. The middle staff is a treble clef staff with chords and moving lines. The bottom staff is a bass clef staff with a simple harmonic accompaniment of eighth notes.



The second system of musical notation continues the piece. The top staff features a melodic line with a trill at the end. The middle staff has chords and moving lines. The bottom staff continues the harmonic accompaniment.



The third system of musical notation shows further development. The top staff has a melodic line with a trill. The middle staff features chords and moving lines. The bottom staff continues the harmonic accompaniment.



The fourth system of musical notation concludes the piece. The top staff has a melodic line with a trill. The middle staff features chords and moving lines. The bottom staff continues the harmonic accompaniment, ending with a double bar line. A *pp* (pianissimo) marking is present in the middle of the system.

MUSIK FÜR STREICHINSTRUMENTE.

VIOLINE.

Violine allein.

- 948 Alard, Charakteristische Studien.
1376 Bach, 6 Sonaten (Hermann).
1953 — 6 Suiten (Wilh. Altmann).
1171 Campagnoli, Op. 18. Divertissements.
1270 — 20 Etüden (Schradieck).
2531 Carri, Spezialtonleiterstudien I.
2532/34 — II/IV Terzen, Sexten, Oktaven.
2885 — V. Studien in Declimen.
2761 Cramer-Abel, 33 Etüden.
1450 David, Violinschule (dtsch.-frz.). I. T.
1451 — Dasselbe. II. Teil.
1452 — Dasselbe (deutsch-engl.). I. Teil.
1453 — Dasselbe. II. Teil.
1187/88 — Op. 39. Dur u. Moll. 2 Hefte.
1950 — Op. 43. Suite (Henri Petri).
1231 — Op. 44. Zur Violinschule. Etüden für Anfänger in der I. Lage.
1428 — Op. 45. Zur Violinschule. Etüden.
2012/14 — Konzert-Studien (Petri). I. Violin. II. Rode. III. Kreutzer.
1521 — Lagenübungen (2.—7. Lage) (d.-frz.).
1520 — Üb. i. Form v. Char.-Stück (I. Lage).
2160 Fiorillo, 36 Etüden (Fellio Togni).
2222 Gavrilis, 24 Etüden (Matinées).
470 Hering, Op. 13. Elementar-Viol.-Schule.
2881 Hillgenberg, Op. 8. Fröhliche Musikstunden (Klavier ad lib.).
2301 Hohmann-Schmidt, Violinschule.
1227 Kreutzer, 19 Etüden (Schradieck).
2196 — 42 Etüden (Capricen).
2125 — Dasselben. Instruk. Ausg. m. zahlr. Erläut. von Henry Petri (d.-e.).
2828 Kitzb, Op. 18. 20 Exercices faciles et mélodiques.
1559 Lehmann, Op. 20. Elem.-Violinschule.
1584 Libon, Op. 15. 30 Capricen.
1534/36 Mazas, Op. 36. Etüden. 3 Hefte.
2010/11 Orchester-Studien. Eine Auswahl schwerer Stellen a. d. Werk f. Kirche, Theater u. Konz. (Fr. Hermann). I/II.
2051 — für II. Violine (Fr. Hermann).
1546 Paganini, Op. 6. Konzert D (David).
410 — 24 Capricen (David).
1483 — 60 Etüden (David).
2233 Rode, P., 24 Capricen (F. Togni).
2802 — 12 Etüden (F. Togni).
944/46 Spohr, 50 Übungen u. Vortragsstücke aus der Violinschule. 3 Hefte.
2047 Togni, Ausbildung d. linken Hand (d.-e.). Heft I. Die I. u. II. Lage.
2048 — Heft II. Die III. bis letzte Lage.
2049 — Heft III. Die Verbindung d. Lag.
377 Violinkonzerte neuerer Meister: Beethoven, David, Ernst, Lipinski, Mendelssohn, Paganini (David).

2 Violinen.

- 1985 Bériot, Op. 57. 3 Duos. (R. Hofmann).
1936 — Op. 87. 12 kleine Elem.-Duos (..).
1297 Bruni, Op. 34. 6 Violin-Duos.
1428 Campagnoli, Op. 14. 6 Duos (Vollrath).
1511/12 — 101 leichte progr. Stücke. 2 Bde.
1231 David, Op. 44. Zur Violinschule. Etüden f. Anfänger in der I. Lage.
1428 — Op. 45. Zur Violinschule. Etüden mit Benutzung d. höheren Lagen.
1962/63 — 60 Duos. Ein Anhang zu jeder Violinschule (Schradieck). I/II.
1520 — Übungen (Charakteristisches).
1526/28 Mazas, Op. 38. Duos. 3 Hefte.
1537/1515 Pleyel, Op. 3. 48. je 6 Duos.
996/1145 Spohr, Op. 39 und 67. je 3 Duos.
944/46 — 50 Übungen u. Vortragsstücke aus der Violinschule. 3 Hefte.
1032/34 Unsere Lieblinge, Die schönsten Melodien. 1. Lage. (David). 4 Bde.

Violine und Klavier.

- 1483 Aus alten Zeiten. (Wehrle).
488 Bach, 6 Sonaten (Hermann).
919/21 — 3 Violin-Konzerte Am., E. D.
9 — 6 Violin-Sonaten (Schumann).
989/94 — Dasselben einzeln: Nr. 1.—6.
1385/36 — Chaconne (Schumann Mendelssohn).
474 — 6 Sonaten f. Pedal-Klavier (David).
2427/28 — 6 Flöten-Sonaten I. II.
1246/47 Beethoven, Sämtl. Konzerte. 2 Bde.
1526 — Dasselben. Wohlf. Ausg. in 1 Bde.
2804 — Op. 8. Serenade, D dur.
1132 — Op. 17. Horn-Sonate F (David).
939 — Op. 20. Septett.
1172 — Op. 40 u. 50. Romanzen (David).
1249 — Op. 61. Konzert D (David).
37 — Sämtl. Cello-Sonate u. Variat. (David).
37a — Sämtl. Cello-Sonaten (David).
37b — Sämtl. Cello-Variationen.
1248 — Variationen u. Rondos.
2762/64 Bériot, Airs variés Op. 2, 7, 12.
1847 — Airs variés Op. 15.
2765/67 — Airs variés Op. 42, 67, 79.
1846/1856 — Konzerte Nr. 1, 2.
2768/70 — Konzerte Nr. 3, 4, 5.
1979 — Konzert Nr. 6.
2771/72 — Konzerte Nr. 7, 8.

Violine und Klavier.

- 1857/2773 Bériot, Konzerte Nr. 9, 10.
1848 — Op. 77. 10 kleine Vortragsstücke.
1849 — Op. 100. Ballettzezene.
1980 — 12 Mélodies Italiennes.
3091 Bossi, Op. 99. 4 Stücke in Sulfenform.
2212 Bruch, Op. 25. Konzert, G moll.
2381 Carri, Op. 8. Elfenfant (Terzenetude).
2507 Chausson, Ernest, Op. 25. Poème.
1200 Chopin, Op. 65. Sonate Gm. (David).
91 — 8 Walzer (David).
2457 Chopin-Wilhelm, Notturmo D dur.
3005 Corelli, Folies d'Espagne.
1972 David, Op. 5. Der kleine Tambour.
1940/41 — Op. 14, 17. Konzerte Nr. 2, 3.
2404 — Op. 23. Konzert Nr. 4. E dur.
1931/32 — Op. 30. Bunte Reihe. 2 Hefte.
3006 — Op. 35. Konzert Nr. 5. D moll.
1187/68 — Op. 39. Dur u. Moll. Etüden usw. in allen Tonarten. Violinst. 2 Hefte.
1169/70 — Pianobegl. 2 Hefte.
4046 — Op. 39 Nr. 6. Am Springquell.
1280 — Konzertst. Op. 6, 11, 15, 16, 18, 21.
415 — Salonstücke Op. 24, 25, 28, 36.
— siehe auch Hohe Schule und Vortrad.
1023 Dietel, 12 kleine Lieder ohne Worte.
1603 Ernst, Op. 18. Karneval v. Venedig.
1230 — Op. 22. Ungarische Melodien.
1882 — Op. 23. Konzert Fis m. (David).
2569 Fauré, Gabriel, Op. 18. Sonate. A dur.
1026 Förster, Mus. Bilderbuch f. d. Jugend Op. 9.
1025 Franke, Fürs Haus. g Char.-St. Op. 63.
1362 Gade, Op. 6. Sonate Nr. 1. A dur.
1427 — Op. 21. Sonate Nr. 2. D m.
2274 — Op. 56. Konzert D moll (A. Orth).
2243 — Op. 59. Sonate Nr. 3. B dur.
1477 Gavottin-Album (Hermann).
750 Grieg, Op. 13. Sonate G.
2245/46 Händel, 6 Sonaten (Gevaert-Colyns) I. II.
2589 — Sonate A dur (David).
2200 Hauptmann, Op. 10. 3 Sonatinen.
120 Haydn, Sämtliche Sonaten (Dörffel).
2891/92 — Violin-Konzerte C dur, G dur.
1590 Hering, Op. 14. 16 leichte Musikstücke.
2881 Hillgenberg, Op. 8. Fröhliche Musikstunden.
1992/93 Hohe Schule. (David). I/II.
2518 Joachim, Jos., Op. 2. Drei Stücke.
2510 — Op. 2 Nr. 1. Romanze, B dur.
374/567 Klass. u. Modernes. Sammlung ausgew. Stücke (Hermann). 4 Bde.
1425/1914 Kreutzer, Konz. Nr. 14 (David-Peterson).
2902 — Konzert Nr. 18. D dur.
2903/4 — Konzert Nr. 18. E moll, Nr. 19. D moll.
2886 Kitzb, Op. 14. Souvenir d'une fête.
3008 Leclair, Sarabande und Tambourin.
1333 Lipinski, Op. 21. Militär-Konzert D.
1240 Lortzing, Album. Stücke a. s. Opern.
2056 Lumbye, Traumbilder. Phantasie.
2059 Lyrische Stücke hrg. v. Fr. Hermann.
2308/09 Mendelssohn, Symphonie Nr. 3, 4.
3009 — Op. 4. Sonate F moll.
186 — Op. 64. Violinkonzert (David).
2316 — Hochzeitsmarch u. Kriegsmarsch.
169 — Sämtl. 11 Ouvertüren (Hermann).
2579 — 5 berühmte Ouvertüren.
2598 Merikanto-Burmester, Valse lente.
1783/1797 Mollique, Op. 10, 21. Konzerte Nr. 3, 5.
521 Mozart, 6 Konzerte.
2431/32 — Konzert B Nr. 1, D Nr. 2.
2242/2199 — Konzert G Nr. 3, D Nr. 4.
1301/702 — Konzert A Nr. 5, Es Nr. 6.
2403 — Konzert Nr. 7. (Neu aufgefunden).
3010 — Serenade (Kleine Nachtmusik).
220 — 18 Sonaten (David).
2868 — Adagio, E dur (Hermann).
2255 Ondricek, Fr., Op. 21. Rhapsodie bohème.
1383 Paganini, Op. 6. Konzert D (David).
2458 — Op. 7. Konzert Nr. 2. H moll.
2935 — Op. 8. Hexentanz (David).
1545 — Op. 10. Karneval (David).
1544 — Op. 11. Moto Perpetuo (David).
1934 — Capriccios u. Variationen (Singer).
2183 Pleyel, J., Op. 48. 6 leichte Duette.
2305 Reinecke, Vorspiel-Entr'act a. Manfred.
455/56 Ritter, Transkriptionen I/II.
2190 Rode, Konzert Nr. 4. A dur.
2846 — Konzert Nr. 6. B dur.
2848 — Konzert Nr. 8. E moll.
2854 — Konzert Nr. 11 D dur.
938/57 Rubinstein, Sonaten. Op. 19, 49.
907a — Op. 18. Violoncell-Sonate D dur.
2858 Scharwenka, Ph., Op. 110. Sonate H moll.
2594 Scharwenka, X., Op. 2. Sonate D m.
1401 Schubert, Op. 137. 3 Sonatinen. Instr. A.
2146 — Konzertstück D dur.
3023 — Symphonie H moll (Unvollendete).
548 Schumann, Sämtliche Duos.
759 — Op. 9. Karneval (Hüllweck).
833 — Op. 38. Symphonie Nr. 1, B.
995 — Op. 61. Symphonie Nr. 2, C.
842 — Op. 70. Adagio und Allegro.
843 — Op. 73. Phantasietücke.
847 — Op. 94. 8 Romanzen.
1153 — Op. 97. Symphonie Nr. 3, Es.
848 — Op. 102. 5 Stücke im Volkston.

Violone und Klavier.

- 844 Schumann, Op. 105. Sonate A m.
846 — Op. 113. Märchenbilder. 48 Stücke.
884 — Op. 120. Symphonie Nr. 4, D m.
845 — Op. 121. Sonate D m.
761 — Op. 130. Kinderball.
3024 — Op. 131. Phantasie, C dur.
475 — Lyrisches und Romantisches.
2283 Sibelius, Jean, Op. 44. Valse triste.
3000 Sinding, Op. 99. Sonate D moll.
2126 Singelée, Op. 56. Pastorale Phantasie.
2127 — Op. 123. Lohengrin-Phantasie.
1948 Singelée, Op. 20. Konzert A.
2317 — Op. 26. Rapsodia piemontese.
2416 Sjögren, E., Op. 47. Sonate Nr. 4. H moll.
1977/1186 Spohr, Konzert Nr. 1 (Petri), 2 (Sitt).
1974/1187 — Nr. 3 (Petri), 6 (Sitt).
1138/39 — Nr. 7, 8. Gesangszezene (Sitt).
1143/44 — Nr. 9, 11 (Sitt).
2774 — Nr. 12 (Sitt).
3078 Suppé, Berühmte Ouvertüren.
1988 Tanzenweisen (R. Scholz).
2520 Tartini-Becker, Teufelstrillersonate.
2797 Thomassin, Impromptu Op. 64.
2798 — Violon-Sonate E moll Op. 73.
4026 Tschalkowsky, Op. 35. Konzert.
2794 — Album.
1029/31 Unsere Lieblinge. Die schönsten Melodien. Leicht v. Carl Reinecke. 4 Bde.
3064 Veracini, Konzert-Sonate, E moll.
3079 Vieuxtemps, Op. 6. Air varié.
3080 — Op. 15. Les Arpèges.
1478 Viotti, Konzert Nr. 22. A m.
2469 — Vorstudien zur hohen Schule. (David).
2799 — Wagner, Faust-Ouvertüre.
1519 — Album a. Lohengrin.
2797 — Lohengrin-Potpourri (Hermann).
2392 — Lohengrin-Vorspiel.
1027 — 10 Melodien a. Lohengrin (leicht).
3081 Weber, Sonaten.
2214 Weingartner, Op. 42 Nr. 1. Sonate D dur.
2215 — Op. 42 Nr. 2. Sonate Fis moll.
3100 Ysaye, Op. 11. Lointain passé. Masurka.

Violine und Orgel oder Harmonium.

- 2504 Album (Bach, Händel, Mendelssohn, Schumann, Gade, Goettermann, Reinecke, Wagner).
2471 Reinecke, Vorspiel a. Manfred.

2 Violinen und Klavier.

- 2377 Bach, Konzert D moll.
1793 Möft, Ausgew. Stücke ber. Meister.
2183 Pleyel, J., Op. 48. 6 leichte Duette.

VIOLA.

- 417 Bruni, 20 Studien (Hermann).
419 Campagnoli, 30 Capricen.
2064 Gavrilis, 24 Violoncellen (Spitzner).
1591 Hermann, Op. 18. Konzert-Studien.
1987 Orchesterstudien (Fr. Hermann).

Viola und Klavier.

- 1668 Beethoven, Op. 17. Horn-Sonate.
1669 — Violoncell-Sonaten. (Naumann).
1476/1488 Gade, Violin-Sonaten. Op. 6, 21.
2239 Haydn, Violon.-Konz. D dur.
803 Joachim, Hebräische Melodien.
956 Rubinstein, Op. 49. Sonate F m.
846 Schumann, Op. 113. Märchenbilder.
2284 Sibelius, Jean, Op. 44. Valse triste.
1691 Wagner, Potpourri a. Lohengrin.

VIOLONCELL.

Violoncell allein.

- 1286 Bach, 6 Cello-Sonaten (Dotzauer).
1275/76 Dotzauer, Op. 47, 54. Übungen.
1277 — Op. 35. Übungen.
1278/79 — Op. 70, 158. Übungen.
1677/1274 — Op. 107, 120. Übungen.
2967 — Op. 155. Violoncell-Schule.
2369 Dupont, 21 Etüden (J. Klengel).
2969 Fritzenhagen, Op. 23. Techn. Studien.
1851 Grützmaier, Elite-Etüden alt. Meister.
2225 Kammermusik-Studien (Grützmaier).
1989 Klengel, Techn. Stud. d. a. Tonart. I. Teil.
2041 — Technische Studien. II. Teil.
2151/2217 — Techn. Stud. III. u. IV. Teil.
1491 Kreutzer, 22 Violin-Etüden.
2769 Lee, S., Op. 67. 13 Etüden.
1969 Nicks, Das erste Jahr des J. Cellisten.
2108/9 Orchest.-Studien (Grützmaier) I/II.
1824/25 Salter, Kammermusik-Studien. I/II.
1798/99 — Die Kunst des Übens. I. Der Bogen. II. Linke Hand (Daumen-aufsatz).
2306 Schröder, Op. 39. Triller u. Staccato.

Violoncell und Klavier.

- 1562/64 Arien und Gesänge aus Opern und Oratorien (Roth), 3 Bände.
2426 Bach, 3 Sonaten (J. Klengel).
1244 Beethoven, Sämtliche Sonaten.
38 — Sämtliche Violoncellsonaten (Grützmaier).
1245 — Sämtliche Variationen.
1183 — Op. 17. Horn-Sonate F. (Grützmaier).
1232 — Op. 40 u. 50. Romanzen (Grützmaier).
1199 Chopin, Op. 3. Introdukt. u. Polonaise.
1201 — Op. 65. Sonate G m.
87/88 — Masurkas, Notturmos (Davidoff).
90 — Walzer (Davidoff).
2939 Fritzenhagen, Op. 8. Resignation.
2968 — Op. 29. Drei kleine Stücke.
1510/1575 Gade, Violon-Sonaten Op. 6, 21.
2527 Goettermann, Op. 14. Konzert Nr. 1. A moll.
2499 Händel, Sonate G moll (Bearb. v. Lindner).
2800 — Sonate D moll (Bearb. v. Lindner).
2501 — Sonate B dur (Bearb. v. Lindner).
482 Haydn, Violon-Sonaten (Grützmaier).
2238 — Konzert D dur (F. A. Gevaert).
2915 Klengel, Op. 1. Suite E moll.
2290 — Op. 4. Konzert Nr. 1. A moll.
2988 — Op. 7. Konzertino D dur.
2345 — Op. 9. Notturmo, D dur.
2240 — Op. 10. Konzertstück D moll.
2541 — Op. 13. Gavotte, D moll.
2348 — Op. 19. Variationen, Amoll.
2519 — Op. 32. Sarabande.
2573 — Op. 26. 6 Stücke. Heft I. Lied ohne Worte. Gavotte. Intermezzo.
2574 — Heft II. Wiegenlied.
2575 — Heft III. Barcarole. Scherzino.
2227/29 — Op. 44. Sechs Stücke. I. Romanze. Alter Tanz. II. Wiegenlied. Masurka. III. Gavotte. Savoyard.
2776 — Kadenz u. Schluss z. Volkmann Op. 33.
2971 Kühnel, Sonate, Adur (Bennat).
2544 Liszt, Consolations (J. de Swert).
373 Lyrische Stücke f. Konzert u. Salon (Grimm).
1411/12 — Dasselben in 2 Abteilungen.
2968 Mendelssohn, 2 Sonaten und Variationen.
1800 Mollique, Op. 45. Konz., D. (Grützmaier).
221a/b Mozart, Violon-Sonaten. I/II.
2430 Nicodé, J. L., Op. 23. Sonate H moll.
2808 Pfitzner, H., Op. 1. Sonate, Fis moll.
2479 Reuss, Aug., Barcarole.
907/934 Rubinstein, Sonaten Op. 18, 39.
1888 — Op. 49. Sonate F m.
1672/73 Russ, Lieder u. Romanz. (Salter). 2 Bde.
2418 Schubert, Arpeggierte-Sonate (Müller).
760 Schumann, Op. 15. Kinderszenen.
2508 — Op. 15. Nr. 7. Träumerei.
842 — Op. 70. Adagio und Allegro.
843 — Op. 73. Phantasietücke.
848 — Op. 102. 6 Stücke im Volkston.
1509 — Op. 121. Violon-Sonate Nr. 2.
1888 — Op. 129. Konz. Am. (J. Klengel).
1854 — Lyrisches u. Romant. (Hüllweck).
2285 Sibelius, Jean, Op. 44. Valse triste.
2792 Tschalkowsky, Album.
1085/87 Unsere Lieblinge. Die schönsten Melodien. Leicht. (Jul. Klengel). I/III.
2821 Volkmann, Rob., Op. 7. Romanze, E dur.
2776 Volkmann-Klengel, Kadenz u. Schluss zum Violoncellkonzert Op. 33.
2505 Wagner, Album a. Lohengrin.
1633 — Potpourri a. Lohengrin.

Violoncell und Orgel.

- 2999 Album (Händel, Haydn, Schumann, Goettermann, Volkmann, Liszt, Reinecke, Wagner-Lohengrin).

2 Violoncelle.

- 1845/49 Dotzauer, Op. 52, 58, 63, 156, 159. Übungen.
2916 Klengel, Op. 22. Suite D moll.
2359/62 Lee, S., Op. 38—39 je 8 Duos.
559 — Ecole du Violoncelliste.
1150/52 Romberg, Op. 9. 8 Duos D, F, E m.

2 Violoncelle und Klavier.

- 2974 Grimm, Adagio, G dur.
2367 Klengel, Op. 45. Konzert E moll.
2368 Romberg, S., Op. 72. Konzertino A dur (Klengel).

KONTRABASS.

- 1987/88 Laake, Op. 50. Kontrabassschule I/II.
1639 Taubert, Praktische Studien.
1460 Wolff, Praktische Studien.

Altes französisches Lied.

Old French Song.

Mélodie antique française.

Prof. Robert Peharek

Violino.

Peter Tschaikowsky, Op. 39 N° 16.

Frei bearbeitet von Willy Burmester.

III. Rome

Andante.

espressivo

Mit Genehmigung des Herrn D. Rahter in Leipzig.

Stich und Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

V. A. 3681.

Copyright 1911, by Breitkopf & Härtel, New York.
Aufführungsrecht vorbehalten.